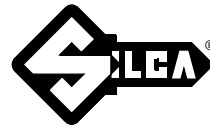


- GB** Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the "CE" mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used.
Silca guarantees supplies of the listed spare parts for 7 years from the date the product is discontinued.
- I** Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura "CE" è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore.
Silca garantisce la fornitura dei ricambi presenti nella lista ricambi per 7 anni dalla data di discontinuazione del prodotto.
- D** Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet.
Silca garantiert für sieben Jahre nach auslauf des Produkts die Lieferung der in der ersatzteilliste enthaltenen ersatzteile.
- F** Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant.
Silca garantit la fourniture de pièces de rechange se trouvant dans la liste pendant 7 ans après le mise hors production du produit.
- E** Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca "CE" sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor.
Silca garantiza el suministro de los repuestos que están en la lista repuestos durante 7 años a partir de la fecha de interrupción producción del producto.
- P** Atenção: em caso de reparações ou substituição de peças para manutenção, a marcação "CE" é garantida exclusivamente se forem utilizadas peças de origem fornecidas pelo fabricante.
A Silca garante o fornecimento das peças de reposição indicadas na lista própria para um período de 7 anos a partir da data em que deixar de fabricar o produto.
- NL** Opgelet: Bij herstellingen of vervanging van onderdelen ten gevolge van onderhoud, blijft de "CE-markering" enkel geldig bij gebruik van originele vervangstukken, geleverd door de fabrikant.
Silca garandeert de levering van de vervangstukken vermeld op de lijst met vervangstukken gedurende 7 jaar na de datum van productonderbreking.



SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV)
Tel. +39 0438 9136 Fax +39 0438 913800
E-mail: silca@silca.it
www.silca.biz

In the United Kingdom
SILCA Ltd.
6 Lloyds Court, Manor Royal
CRAWLEY RH10 9QU
Tel. +44 1293 531134
Fax +44 1293 531108
E-mail: sales@silcald.co.uk
www.silcald.co.uk

In Germany
SILCA GmbH
Siemensstrasse, 33
42551 VELBERT
Tel. +49 2051 2710
Fax +49 2051 271172
E-mail: info@silca.de
www.silca.de

In France
SILCA S.A.S.
12 Rue de Rouen
Z.I. Limay - Porcheville
78440 PORCHEVILLE
Tel. +33 1 30983500
Fax +33 1 30983501
E-mail: info@silca.fr
www.silca.fr

In Spain
SILCA KEY SYSTEMS S.A.
C/Santander 73A
08020 BARCELONA
Tel. +34 93 4981400
Fax +34 93 2788004
E-mail: silca@silca.es
www.silca.es

In the Netherlands
H. CILLEKENS & ZN. BV
Metaalweg, 4
6045 JB ROERMOND
Tel. +31 475 325147
Fax +31 475 323640
E-mail: info@hcillekens.nl
www.hcillekens.nl

In India
MINDA SILCA Engineering Ltd.
Plot no.37, Toy City,
GREATER NOIDA (U.P.) - 201308
Tel: +91 9871397630/31
Fax: +91 120 2351301
E-mail: info@mindsasilca.in
www.mindsasilca.in



230V - 50Hz

Triax-e.code

Exploded drawing and spare parts list
Disegno esploso e lista dei ricambi
Explosionszeichnung und Ersatzteilliste
Dessin éclaté et liste de rechanges
Despiece y lista de repuestos

GB IMPORTANT NOTE!

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

I NOTA IMPORTANTE!

Il disegno esploso illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

D WICHTIGER HINWEIS!

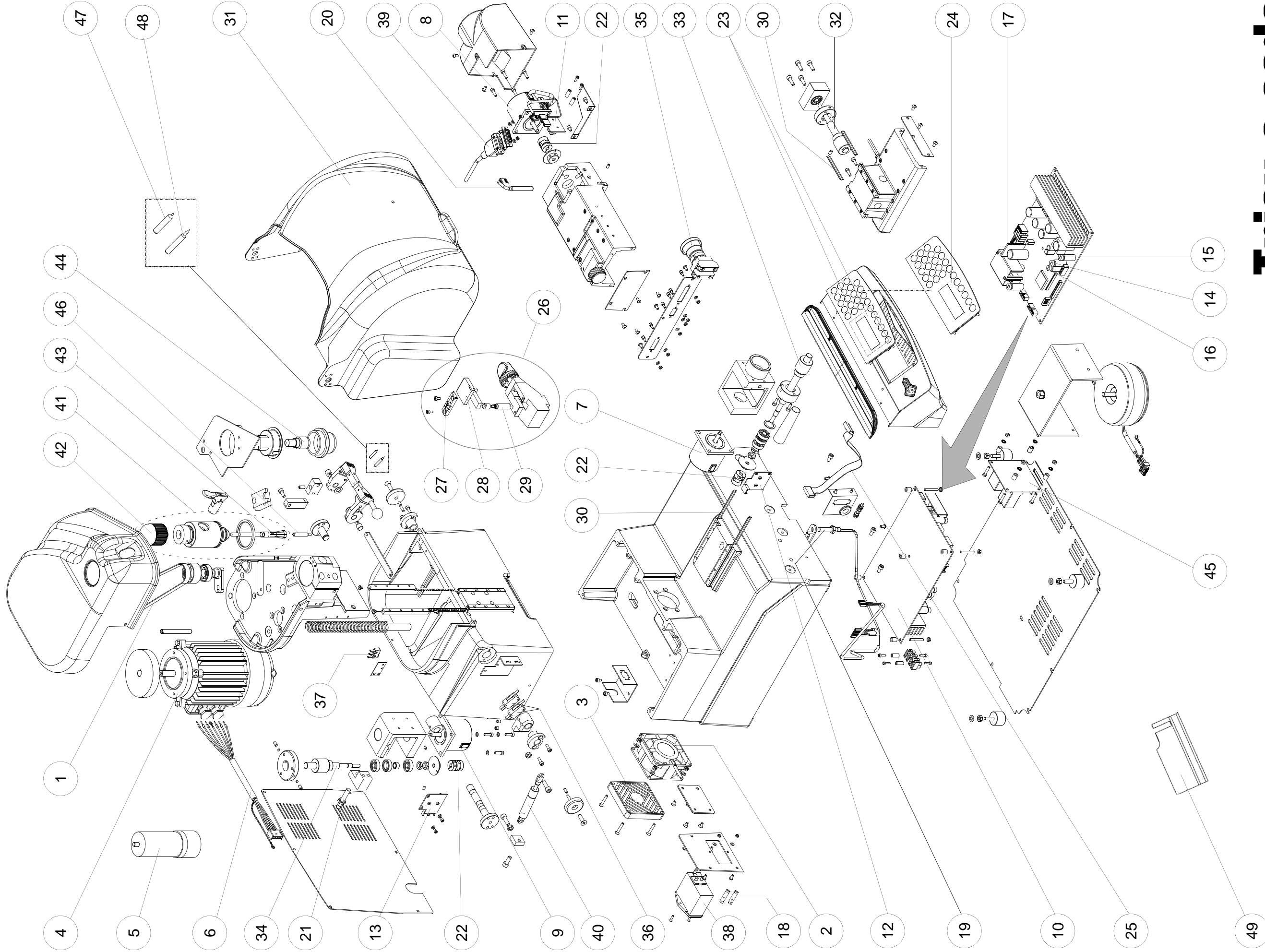
Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselkopiermaschine angegeben; nur die mit einem Nummerncode versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

F REMARQUE IMPORTANTE!

Le dessin éclaté montre toutes les pièces composant la duplicatrice, seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

E ¡NOTA IMPORTANTE!

El despiece ilustra todos los componentes que constituyen la duplicadora. Deben considerarse repuestos sólo los que están marcados por un código numérico. Todos los otros componentes no numerados que se encuentran en el diseño tienen un valor puramente ilustrativo.



Triax-e.Code

230V - 50Hz

Ref.	Code	I	GB	D	F	E
1	D917013ZR	CINGHIA	BELT	RIEMEN	COURROIE	CORREA
2	D906095ZR	VENTILATORE 230/50	FAN 230/50	VENTILATOR 230/50	VENTILATEUR 230/50	VENTILADOR 230/50
3	D906969ZR	FILTRO VENTILATORE	FILTER FAN	FILTER VENTILATOR	FILTRE VENTILATEUR	FILTRO VENTILADOR
4	D917010ZR	MOTORE 230/50	MOTOR 230/50	MOTOR 230/50	MOTEUR 230/50	MOTOR 230/50
5	D917705ZR	CONDENSATORE A VITE 16MF	SCREW CONDENSER 16MF	SCHRAUBEKONDENSATOR 16MF	CONDENSEUR À VIS 16MF	CONDENSADOR DE TORNILLO 16MF
6	D917704ZR	CABLAGGIO MOTORE	MOTOR WIRING	VERKABELUNG MOTOR	CÂBLAGE MOTEUR	CABLEO MOTOR
7	D915085ZR	MOTORE PASSO-PASSO ASSE X *	STEP MOTOR X AXIS*	SCHRITTMOTOR X-ACHSE *	MOTEUR PAS-PAS AXE X *	MOTOR POR GRADOS EJE X *
8	D915058ZR	MOTORE PASSO-PASSO FOTOC.ASSE Y*	STEP MOTOR PHOTOCELL Y AXIS *	SCHRITTMOTOR FOTOZELLE Y-ACHSE *	MOTEUR PAS-PAS PHOTOCELL.AXE Y*	MOTOR POR GRADOS FOTOCÉL.EJE Y*
9	D917701ZR	MOTORE PASSO-PASSO ASSE VERT.*	STEP MOTOR VERTICAL AXIS *	SCHRITTMOTOR VERTIKAL-ACHSE *	MOTEUR PAS-PAS AXE VERTICAL *	MOTOR POR GRADOS EJE VERTICAL *
10	D917727ZR	SCHEDA ELETTRONICA TRIAX E.CODE	ELECTRONIC BOARD TRIAX E.CODE	ELEKTRONISCHES KARTE TRIAX E.CODE	CARTE ÉLECTRONIQUE TRIAX E.CODE	FICHA ELECTRÓNICA TRIAX E.CODE
11	D914917ZR	SCHEDA CON FOTOCPELLULA ASSE Y	CARD WITH PHOTOCELL Y AXIS	MODUL MIT FOTOZELLE Y-ACHSE	CARTE AVEC PHOTOCELLULE AXE Y	FICHA CON FOTOCÉLULA EJE Y
12	D917257ZR	SCHEDA FOTOCPELLULA CARRELLO INF.	PHOTOCELL CARD LOWER CARRIAGE	FOTOZELLE MODUL UNTEREN-SCHLITTEN	CARTE PHOTOCELLULE CHARIOT INFÉR.	FICHA FOTOCÉLULA CARRO INFERIOR
13	D909730ZR	SCHEDA FOTOCPELLULA ASSE VERT.X	PHOTOCELL CARD VERTICAL/X AXIS	FOTOZELLE MODUL VERTIKAL/X-ACHSE	CARTE PHOTOCELLULE AXE VERTICAL/X	FICHA FOROCÉLULA EJE VERTICAL/X
14	D908726ZR	FUSIBILI 4 AMP.- RITARDATI	FUSES 4 AMPS - DELAYED	SICHERUNG 4 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 4 AMPÈRES - RETARDÉE	FUSIBLES 4 AMPERIOS - RETARDADOS
15	D912423ZR	FUSIBILI 2 AMP. - RITARDATI	FUSES 2 AMPS - DELAYED	SICHERUNG 2 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 2 AMPÈRES - RETARDÉE	FUSIBLES 2 AMPERIOS - RETARDADOS
16	D910652ZR	FUSIBILI 6,3 AMP. - RITARDATI	FUSES 6,3 AMPS - DELAYED	SICHERUNG 6,3 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 6,3 AMPÈRES - RETARDÉS	FUSIBLES 6,3 AMPERIOS - RETARDADOS
17	D916568ZR	FUSIBILI 10 AMP. - RITARDATI	FUSES 10 AMPS - DELAYED	SICHERUNG 10 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 10 AMPÈRES - RETARDÉS	FUSIBLES 10 AMPERIOS - RETARDADOS
18	D901185ZR	FUSIBILI 4 AMP.- RAPIDI	FUSES 4 AMPS - RAPID	SICHERUNG 4 AMPERE - FLINK	FUSIBLES 4 AMPÈRES - RAPIDE	FUSIBLE 4 AMPERIOS - RÁPIDO
19	D915059ZR	SENSORE ASSE X + FOTOCPELLULA	X AXIS SENSOR + PHOTOCELL	FÜHLER X-ACHSE + FOTOZELLE	SENSEUR AXE X + PHOTOCELLULE	SENSOR EJE X + FOTOCÉLULA
20	D914823ZR	SENSORE ASSE Y/SUPERIORE	SENSOR Y/UPPER AXIS	FÜHLER Y/OBEREN AXHSE	SENSEUR AXE Y/SUPERIOR	SENSOR EJE Y/SUP.
21	D917702ZR	SENSORE ASSE VERTICALE	VERTICAL AXIS SENSOR	FÜHLER VERTIKAL-ACHSE	SENSEUR AXE VERTICAL	SENSOR EJE VERTICAL
22	D914915ZR	GIUNTO ELASTICO *	ELASTIC JOINT *	STOSSABSORBER *	JOINT ÉLASTIQUE *	JUNTA DE ELÁSTICO *
23	D918219ZR	ASSIEME DISPLAY TASTIERA	DISPLAY-KEYBOARD SET	DISPLAY-TASTATURGRUPPE	ENSEMBLE DISPLAY-CLAVIER	CONJUNTO DISPLAY-TECLADO
24	D918320ZR	TASTIERA	KEYBOARD	TASTATUR	CLAVIER	TECLADO
25	D915057ZR	CAVO TASTIERA	KEYBOARD CABLE	KABLE TASTATUR	CÂBLE CLAVIER	CABLE TECLADO
26	D917002ZR	MORSETTO R1	CLAMP R1	SPANNBACKE R1	ÉTAU R1	MORDAZA R1
27	D917273ZR	GANASCIA FISSA	FIXED JAW	FIXE BACKEN	MÂCHOIRE FIXE	QUIJADA FIJA
28	D912401ZR	GANASCIA MOBILE	MOBILE JAW	BEWEGLICHER BACKEN	MÂCHOIRE MOBILE	QUIJADA MÓVIL
29	D908681ZR	SET TESTA DI TARATURA	TOOL SET FOR CALIBRATION	WERKZEUGSET FÜR EICHUNG	ENS.OUTIL DE CALIBRAGE	CONJUNTO ÚTIL PARA CALIBRACIÓN
30	D917724ZR	GABBIA A RULLI *	RETAINER *	WALZENKAFIG *	CAGE A BILLES *	JAULA DE RODILLOS *
31	D938054ZR	PROTEZIONE PLEXIGLASS *	PLEXIGLASS PROTECTIVE SHIELD *	PLEXIGLAS-SCHUTZ *	PROTECTION IN PLEXIGLASS *	PROTECCIÓN DE PLEXIGLÁS *
32	D918335ZR	VITE A RICIRCOLO ASSE SUPERIORE *	RECIRCULATING SCREW UPPER AXIS *	KUGELROLLSPINDELN OBEREN-ACHSE *	VIS À BILLES AXE SUPERIOR *	TORNILLO DE RECIRCULACIÓN EJE SUP.*
33	D918523ZR	VITE A RICIRCOLO ASSE INFERIORE *	RECIRCULARING SCREW LOWER AXIS *	KUGELROLLSPINDELN UNTERE-ACHSE *	VIS À BILLES AXE INFÉRIEUR *	TORNILLO DE RECIRCULACIÓN INFERIOR*
34	D918336ZR	VITE A RICIRCOLO ASSE VERTICALE *	RECIRCULATING SCREW VERT.AXIS*	KUGELROLLSPINDELN VERTIKAL-ACHSE*	VIS À BILLES AXE VERTICAL *	TORNILLO DE RECIRCULACIÓN EJE VERT*
35	D904712ZR	SET PULSANTE-BLOCCHETTO *	PUSH BUTTON-SUPPORT *	DRUCKTASTE-HALTER *	BOUTON-POUSSOIR-SUPPORT *	BOTÓN-SOPORTE *
36	D916707ZR	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTEUR	MICROINTERRUPTOR
37	D918338ZR	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTEUR	MICROINTERRUPTOR
38	D910581ZR	SET INTERRUPTORE-SPINA *	SET SWITCH-PLUG *	SCHALTER+STECKERGRUPPE *	ENSEMBLE INTERRUPTEUR+PRISE *	CONJUNTO INTERRUPTOR+ENCHUFE *
39	D915093ZR	CAVO CONNESSIONE ASSE Y	CONNECTION CABLE Y AXIS	ANSCHLUSSKABEL Y-ACHSE	CÂBLE CONNEXION AXE Y	CONEXIÓN CABLE EJE Y
40	D916547ZR	AMMORTIZZATORE	SHOCK ABSORBER	STOßDÄMPFER	AMMORTISSEUR	AMORTIGUADOR
41	D917007ZR	ASSIEME ALBERO-FRESA *	CUTTING TOOL SHAFT *	FRÄSSPINDEL *	ENS.ARBRE-FRAISE *	CONJUNTO ÁRBOL-FRESA *
42	D917006ZR	MANOPOLA BLOCCAGGIO PINZA	COLLECT KNOB	SPANNZANGEN-DREHKNOPF	POIGNÉE BLOQUE PINCE	BOTÓN PINZA
43	D918340ZR	PINZA	CHUCK	SPANNZANGE	PINCE	PINZA
44	D918341ZR	LAMPADINA	LIGHT BULB	LAMPE	AMPOULE	BOMBILLA
46	D7111082B	TASTATORE U103	TRACER POINT U103	TASTER U103	PALPEUR U103	PALPADOR U103
47	D917259ZR	TASTATORE CHIAVI LASER U103-TT	TRACER POINT FOR LASER KEYS U103-TT	TASTER FÜR LASER-SCHLÜSSEL U103-TT	PALPEUR POUR CLÉS LASER U103-TT	PALPADOR DE LLAVES LASER U103-TT
48	D917260ZR	TASTATORE CHIAVI PUNZONATE U102-TT	TRACER POINT FOR DIMPLE KEYS U102TT	TASTER FÜR GEBOHRTE SCHLÜSS.U102-TT	PALPEUR POUR CLÉS À POINTS U102-TT	PALPADOR DE LLAVES PUNZON. U102-TT
49	D917971ZR	ADATTATORE A6	ADAPTOR A6	ADAPTER A6	ADAPTEUR A6	ADAPTADOR A6